

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南王卑南語】 國中學生組 編號 3 號

tu ngalangalad i trakuban

na lralrakan na mainayan kadri Puyuma. an muketrep misama dra druwaya, dra tuluwa tu ami i, muisatr i trakuban. nenema ami kipatakesi kpaladam dra kakuwayanan kadri trakuban. tuluwa ami kana maranakan aw tuluwa ami kana maradawan.

na amau driya uwaisatr i trakuban i, a “ ngaungaway ” kema. aw tu kiyumalray kana maradawan dratu ngalad. tu ngalad i ruma i “ Sunuda ” an kema. “ Sununadan ” kema mauaw. na uniyan dra ngalad dra tinarapuyuma i, tu kiyumalran tu ngalad kan temuetaw na mainayan. i Gilrasay tu ngalad kan temuetaw na mainayan an kema i, “ Gilrasaynadan ” kema mauaw. an uniyan dra pinungaladan dratu maidraidrangan i, tu pungaladay lra kana maradawan dar. na musabak driya i trakuban na lralrakan i, mingalad peniya dratu ngalad i trakuban.

na ngaungaway driya i, sadru tu ladaladaman. tarekilangtringtri kana maradawan. tu kadradruga ami i trakuban i, a “ talibadukan ” kema. ulraya lra tu tinakesian tu kinalradraman a saima. amawna, a “ maranakan ” driya. aw an adri maruwa pakurenang dratu pinaladam kana maradawan i, tu

langtriaw dar. tu katatelu ami i trakuban i, a “ muwalapus ” kema. amau na maranakan driya.

pakanguwayan kana basibas. tu karabulabulasay kana maradawan melangtri na muwalapus. a kakakeseran emarimetremetr dratu nanayan kema kana muwalapus. an maruwa emarimetremetr dratu nanayan i, tu pulapusaw mutumaradawan lra. mulapus aw muisaisatr i, mutumaradawan. a “ maradawan ” kema. kandri kana druwaya ami i, uniyan dra pinutrepayan dra ngalad na maradawan. an marengay na maradawan i, tu “ sinaluun ” mi kana muwalapus garem kema dar. kadradruga ami mutumaradawan kanadru na sinaluun. katatelu ami mutumaradawan i, a “ tinumaidrang ” kema aw marepadang lra dra kipuwabetanan dra maidrang. mulapus i trakuban i, musabak i palakuwan kipubetan. a “ miyabetan ” kema lra. aw kurenang lra dra bangangesaran, dra alabalabat aw dra maaidrangan muka mangayawa paalrupa i drenan. an muisatr i trakuban na lralrak na mainayan. na karamisasayan tu ngalangalad lra, an muisaisatr tu ngalangalad dra lepunan lra. an ta kalradramaw tu pinungaladan i, payas ta malradram dra munuma amiyan i trakuban lra.

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【南王卑南語】 國中學生組 編號 3 號

少年會所的年齡階級名稱及其命名

南王部落的少年到 12、13 歲時，就會進到少年會所，接受六年的技藝和德行教育。

剛進入會所的少年稱為 ngaungaway，學長會詢問他們族名，族名是 Sunuda，學長就會為他們取名 Sununadan。如果父母沒有為他們取名，會問祖父的名字，祖父的名字叫 Gilrasay 時，就取名為 Gilrasaynadan。若沒有名字，學長就會為他們命名。進到會所裡都要以會所的名字為名。ngaungaway 階段什麼都要學，更要接受服從式訓練。

進入會所第二年是 alibadukan，已有些許學習與訓練，但仍是少年期，若學習趕不上進度會受到體罰。

進入會所第三年是 muwalapus，但還是 maranakan 的階級，在年祭之前要經過所有學長的 langtri 敬棒禮儀，能忍耐的就晉升為 maradawan。

晉升之後稱為 maradawan，成為 maradawan 後的兩年沒有特定名稱，只謙稱自己 sinaluun。成為 maradawan 的第三年晉升為 tinumaidrang，即少年會所的領袖與長兄，開始準備要認教父成為準青

年 miyabetan，成為準青年 miyabetan 後，就進入 palakuwan 隨兄長長輩參加狩獵活動。